

La tradición continental

A mediados del siglo XIX, Canadá empezó a recibir inmigrantes de la Europa Central y Oriental. Los canadienses ucranianos trajeron consigo una fuerte tradición de música coral: cuplés kolomyjka, música de laúd bandura y canciones invernales que combinaban elementos tradicionales con las peripecias de los viajes de inmigrantes y los pioneros de los Llanos. Las comunidades Doukhobor de Colombia Británica y de los Llanos se reunían para cantar espontáneamente en coro, sin acompañamiento instrumental. Los lituanos trajeron consigo las sutartinas o cantos corales, viejas y hermosas canciones, a menudo de carácter pre-nupcial y nupcial. Los búlgaros trajeron viejas canciones de trabajo, cantadas en estrecha armonía en una serie de segundas paralelas. Los polacos trajeron música para el mazanki, violín de tres cuerdas, y la gaita sierszenki.

En Canadá se escuchan todavía muchas otras melodías: islandesas, asiáticas, afrocanadienses. Y la Dra. Carlisle afirma: "No crea Vd. a nadie que diga que la música popular está desapareciendo en Canadá".

Para información adicional, dirigirse a: Canadian Centre Folk Culture Studies, National Museum of Man, National Museum of Canada, Ottawa K1A 0M8, Canada.

Película sobre ayuda consular

El Ministerio de Asuntos Exteriores acaba de terminar una película titulada *En Apuros (In Distress)* sobre la ayuda consular para los canadienses en el extranjero.

La seguridad y bienestar de los ciudadanos canadienses que viajan o viven en el extranjero preocupa a los funcionarios consulares del Ministerio que proporcionan ayuda a los canadienses que se encuentran en dificultades. Hay más de dos millones de pasaportes canadienses válidos en circulación y se espera que este año se expidan medio millón más.

Entre los miles de canadienses que

viajan al extranjero, algunos tendrán dificultades a causa de la pérdida o el robo de sus pasaportes o dinero, enfermedad o accidente u otras razones.

La localización de familiares o amigos es más rápida y fácil, si los viajeros canadienses se inscriben en las oficinas consulares en el extranjero.

En Apuros puede obtenerse como servicio público para su presentación en televisión, escuelas, asociaciones y teatros. Su mensaje es simple y claro:

"Le ayudaremos si se encuentra en apuros en el extranjero, pero no haga que resulte imposible hacerlo".

Contribución canadiense a la UNRWA

El Ministro de Asuntos Exteriores, Mitchell Sharp, anunció el 21 de mayo la entrega a las Naciones Unidas de un cheque por valor de 1.150.000 dólares, monto equivalente a la casi totalidad de la contribución canadiense a la Agencia de las Naciones Unidas para Auxilio y Trabajos (UNRWA). Durante el año fiscal 1974-75, Canadá contribuirá con un total de 2.050.000 dólares, 900 mil en harina y el resto en metálico. Desde que la UNRWA comenzó en 1950 sus programas de auxilio, sanidad y educación, el Gobierno canadiense ha contribuido con más de 30 millones de dólares, suma que coloca a Canadá en el tercer puesto de contribuyentes.

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa K1A 0G2.

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndose la mención de la fuente. La Sra. Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.

This publication appears in English under the title Canada Weekly.

Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel Profil Kanada.